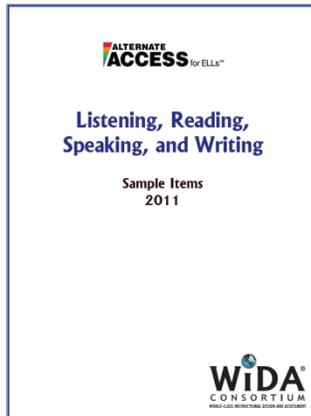


En el siguiente enlace, puede hallar más información acerca de cómo interpretar los informes de puntajes: <http://wida.us/DownloadDocs/assessment/AlternateACCESS/2014AlternateACCESSIG.pdf>

### ¿Dónde puedo hallar preguntas de evaluación de muestra?

Tenemos una publicación de muestra, disponible en <http://www.wida.us/get.aspx?id=487>. En este documento, se brinda un elemento de muestra por cada dominio (Comprensión auditiva, Lectura, Habilidad oral y Redacción) en el conjunto del nivel de grado a fin de demostrar qué formato tienen las partes de la prueba en cada sección.



Tony Evers  
Superintendente estatal  
Departamento de Instrucción  
Pública de Wisconsin  
PO Box 7841  
Madison, WI 53707-7841

El Departamento de Instrucción Pública de Wisconsin no discrimina sobre la base de género, raza, color, religión, credo, edad, origen nacional, ancestros, embarazo, estado civil ni condición parental, orientación sexual ni discapacidad.

Copyright © 2014 del Departamento de Instrucción Pública de Wisconsin



## Información para las familias



Para obtener mayor información, comuníquese con la Oficina de Evaluación de los Estudiantes enviando un correo electrónico a [osamail@dpi.wi.gov](mailto:osamail@dpi.wi.gov)

## ¿Cuál es la evaluación alternativa ACCESS for ELLs™?

La evaluación alternativa ACCESS for ELLs™ es un examen de competencia en lengua inglesa (English language proficiency, ELP). Se realiza en los cuatro dominios de la lengua, a saber: comprensión auditiva, lectura, habilidad oral y redacción para los estudiantes de 1.º a 12.º grados identificados como aprendices del idioma inglés (English language learners, ELL) que tienen discapacidades cognitivas considerables.

## ¿A quiénes se evalúa con la prueba alternativa ACCESS for ELLs™?

La ley federal exige que las escuelas identifiquen a todos los estudiantes que puedan ser aprendices del idioma inglés. Los ELL tienen derecho a recibir servicios de respaldo en lengua inglesa. Los alumnos identificados como ELL deben ser evaluados anualmente a fin de determinar su grado de competencia en lengua inglesa (ELP). Esto incluye a los estudiantes que reciben servicios de educación especial. Únicamente aquellos estudiantes reconocidos en virtud de la Ley de educación para personas con discapacidades (Individuals with Disabilities Education Act, IDEA) de 2004 por tener una discapacidad cognitiva considerable y de quienes, por lo tanto, se espera que participen en la Evaluación alternativa de Wisconsin, reúnen los requisitos para tomar la evaluación Alternate ACCESS for ELLs™ en lugar de la ACCESS for ELLs®.

## ¿Qué mide la evaluación alternativa ACCESS for ELLs™?

La evaluación alternativa ACCESS for ELLs™ pondera la lengua social e instructiva junto con la lengua de contenido académico: Matemáticas, Ciencias y Artes del lenguaje en idioma inglés, lo cual permite a los estudiantes demostrar sus adquisiciones de competencia en lengua inglesa junto con el continuo de estándares de Desarrollo alternativo en lengua inglesa (Alternate English language development, ELD) para el Diseño y Evaluación de Instrucción de Clase Mundial (World-Class Instructional Design and Assessment, WIDA).

## Estándares de Desarrollo alternativo en lengua inglesa (ELD) para WIDA



Las evaluaciones se dividen en conjuntos según el nivel de grado:

- 1.º y 2.º grados
- 3.º a 5.º grados
- 6.º a 8.º grados
- 9.º a 12.º grados

## Indicadores de desempeño para un modelo alternativo

La evaluación alternativa Alternate ACCESS for ELLs™ está basada en los Indicadores de desempeño para un modelo alternativo (Alternate Model Performance Indicators, AMPI) que proporcionan ejemplos de cómo los estudiantes pueden usar o procesar la lengua a través de diversos niveles de desempeño en un modelo alternativo.

## Indicadores de desempeño para un modelo alternativo de WIDA

|           | Alternate ACCESS Level A1 Initiating  | Alternate ACCESS Level A2 Exploring   | Alternate ACCESS Level A3 Engaging  | Alternate ACCESS Level 1 Entering   | ACCESS Level 2 Emerging   | ACCESS Level 3 Developing   | ACCESS Level 4 Expanding  | ACCESS Level 5 Bridging   |   |
|-----------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Listening | Student observes as teacher reads aloud tapes from labeled pictures.  | Student identifies labeled pictures or photographs of long programs.  | Student shows student labeled pictures of a long program with a label pointing to the picture. Student says, "This is a picture of a long program." Student matches the label to the picture. | Teacher presents student with a labeled picture of a long program. Student says, "This is a picture of a long program." Student matches the label to the picture. | Teacher presents student with a labeled picture of a long program. Student says, "This is a picture of a long program." Student matches the label to the picture. | Teacher presents student with a labeled picture of a long program. Student says, "This is a picture of a long program." Student matches the label to the picture. | Teacher presents student with a labeled picture of a long program. Student says, "This is a picture of a long program." Student matches the label to the picture. | Teacher presents student with a labeled picture of a long program. Student says, "This is a picture of a long program." Student matches the label to the picture. |   |
| Speaking  | Teacher points to labeled pictures and reads the label names. Student repeats to match and label alternately. | Teacher displays two labeled pictures of a long program with a label pointing to the picture. Student repeats to match and label alternately. | Teacher shows student labeled pictures of a long program with a label pointing to the picture. Student says, "This is a picture of a long program." Student matches the label to the picture. | Teacher presents student with a labeled picture of a long program. Student says, "This is a picture of a long program." Student matches the label to the picture. | Teacher presents student with a labeled picture of a long program. Student says, "This is a picture of a long program." Student matches the label to the picture. | Teacher presents student with a labeled picture of a long program. Student says, "This is a picture of a long program." Student matches the label to the picture. | Teacher presents student with a labeled picture of a long program. Student says, "This is a picture of a long program." Student matches the label to the picture. | Teacher presents student with a labeled picture of a long program. Student says, "This is a picture of a long program." Student matches the label to the picture. | Teacher presents student with a labeled picture of a long program. Student says, "This is a picture of a long program." Student matches the label to the picture. |
| Writing   | Color pictures of science.  | Draw pictures of science.   | Trace or make a sketch of science.  | Make a drawing or sketch of science.  | Identify a drawing or sketch of science.  | Describe a drawing or sketch of science.  | Compare or contrast a drawing or sketch of science.   | Explain the process of science.   |   |

## ¿Cómo se usan los resultados de las pruebas?

Los resultados de las pruebas permiten a los maestros trabajar en conjunto con la familia de un estudiante a fin de respaldar el desarrollo en lengua inglesa del estudiante y sus necesidades de enseñanza.

Los resultados de las evaluaciones también pueden ser utilizados por el Departamento de Instrucción Pública a los fines de supervisión y responsabilidad.

## ¿Qué tipo de puntajes se proporcionarán?

Todas las secciones de la prueba reciben puntajes por parte del administrador de las evaluaciones. Los informes para padres/tutores incluyen puntajes que se pueden usar para supervisar el avance de un estudiante en el tiempo dentro de un dominio de la lengua (no entre dominios).

El informe también proporciona una interpretación de los resultados. Esta interpretación de los resultados describe el desempeño del estudiante según los seis niveles de competencia en idioma alternativos:

- A1-Iniciación
- A2-Exploración
- A3-Participación
- P1-Ingreso
- P2-Aparición
- P3-Desarrollo

